

「時」を示す語句

■時・分・秒

hora {n}{f}

{1} 1 時間, 時間《 h.と略される》

- trabajo por horas 時間給の仕事

= No dormí más que dos horas a causa del ruido. // 私は騒音のため 2 時間しか眠れなかった

= Al intérprete le pagaron cien dólares la hora. // 通訳は時給 100ドル支給された
{2} 時刻, 時点

= ¿Qué hora es? -- Son las cinco y media. // 何時ですか? — 5 時半です

= ¿A qué hora es el concierto? // コンサートは何時ですか

= ¿A qué hora empieza la clase? // 授業は何時に始まりますか

= Mi padre estará de vuelta a la hora de comer. // 父は食事の時間には帰宅しているでしょう

= ¿Tiene usted hora? // 何時ですか

{3} (授業の)時限, 勤務[営業]時間

- horas extraordinarias 残業時間

- noticias de última hora 最終版のニュース

- hacer horas extras 残業をする

minuto {n}{m}

{1} 1 分, 分(ふん)

= El desayuno estará listo dentro de diez minutos. // 朝食はあと 10 分でできます
{2} 少しの間, ちよつとの間

= No quiero perder ni un minuto. // 私は少しの間も無駄にしたくない

= Se fue y volvió al minuto. // 彼は行って, すぐ帰ってきた

= Un minuto, por favor. Le atiendo enseguida. // 少々お待ちください. すぐにご用件を承ります

segundo, da {n}{m}

(時間の)秒

= El atleta puso 3 (tres) minutos y 46 (cuarenta y seis) segundos en la carrera. // レースで選手のタイムは 3 分 46 秒だった

■今日・昨日・明日

hoy {adv}

{1} 今日(は), 本日(は), きょう[本日]中に

- el día de hoy 今日

= Manuela ha llegado hoy por la mañana. // マヌエラは今日の午前中到着した

ayer {adv}

きのう(は), 昨日(は)

- ayer noche 昨晚(=anoche)

- ayer por la mañana 昨日の朝

= Parece que fue ayer, ¿verdad? // それはきのうのこのことのようにだね

mañana {adv}

あす(は), 明日(は)

- mañana por la noche 明日の晩に

= Mañana salgo de viaje. // 私は明日旅立ちます

- de mañana en cinco días 明日から5日以内に

= No pienso en el mañana. // 私は明日のことは考えない

= Nodejes para mañana lo que puedas hacer hoy. // 《ことわざ》今日できることは明日に延ばすな

=《Mañana será otro día.》 // 《ことわざ》明日はまた別の日である《「明日は明日の風が吹く」にあたる》

■午前・午後・夜

mañana {n}{f}

朝, 午前

- por la mañana 午前

- en la mañana《中南米》午前に

= El partido es hoy por la mañana. // 試合は今日の午前中だ

tarde {n}{f}

{1} 午後《→DÍA「一日」【関連】》

= A las cinco de la tarde empezó la corrida de toros. // 午後の5時に闘牛が始まった

= ¡Qué largas son las tardes de verano! // 夏の午後はずいぶん長いなあ！

{2} 夕方

= Todas las tardes, después del trabajo, mi tío va al bar a echar una partida de dominó. // 叔父は毎夕仕事がひけるとドミノをやりこにバルに行く

=《Mañanas de niebla, tardes de paseo.》 // 《ことわざ》朝は霧でも夕方は散歩《朝霧が出ると夕方には晴れることが多い》

noche {n}{f}

{1} 夜, 晩

- noche cerrada 闇夜

= El expreso sale a las nueve de la noche. // 急行列車は夜の9時に発車します

= ¡Qué noche tan agradable hemos pasado en casa de Blanca! // ブランカの家で私たちは何て楽しい晩を過ごしたのでしょうか！

= ¿Tienes esta noche libre? // あなたは今晚空いている？

■ 1週間

lunes {n}{m}(単複同形)

月曜日《 lun.と略される; →SEMANA「週」【関連】》

= El lunes por la mañana cuesta volver al trabajo. // 月曜の朝は仕事に戻るのがつらい

= Muchos museos cierran los lunes. // 多くの美術館は月曜日閉館だ

martes {n}{m}(単複同形)

火曜日《→SEMANA「週」【関連】》

=《En martes ni te cases ni te embarques.》 // 《ことわざ》火曜日には結婚式も船出もしてはいけない

miércoles {n}{m}(単複同形)

水曜日《→SEMANA「週」【関連】》

- Miércoles de Ceniza 灰の水曜日《四旬節の第一日目》

jueves {n}{m}(単複同形)

木曜日《→SEMANA「週」【関連】》

= Jueves Santo 聖木曜日《受難の日の前日;聖週間の木曜日》

viernes {n}{m}(単複同形)

金曜日《→SEMANA「週」【関連】》

- Viernes Santo 聖金曜日《復活祭の前の金曜日, キリストの磔(はりつけ)を記念する教会の祝日》

= El viernes es el día de la semana en que me siento más feliz. // 週の中で金曜日は私が一番心楽しい日だ

sábado {n}{m}

土曜日《 sáb.と略される;→SEMANA「週」【関連】》

- Sábado Santo 聖土曜日《復活祭の前日》

= El sábado los bancos cierran a las doce. // 土曜日は銀行は 12 時に閉まります

domingo {n}{m}

日曜日

= El domingo es día de descanso. // 日曜日は休みの日だ

= En España los domingos casi todas las tiendas cierran. // スペインでは日曜日にほとんどすべての店が閉まる

■月

enero {n}{m}

1 月

= Las clases se reanudan el ocho de enero. // 授業は1月8日に再開される

febrero {n}{m}

2月

= En febrero florecen aquí los ciruelos. // ここでは2月に梅が咲く

marzo {n}{m}

3月

= Marzo ventoso y abril lluvioso preparan a mayo florido y hermoso. // 《ことわざ》
風の多い3月と雨の多い4月は花開く美しい5月を準備する《苦難の後に幸福が来る》

abril {n}{m}

{1}4月

=《Abril lluvioso trae un mayo florido y hermoso.》 // 《ことわざ》雨の多い4月は花
咲く美しい5月をもたらす

mayo {n}{m}

5月

= En mayo hay fiestas en Madrid. // 5月にはマドリードで祭りがある

= Mayo es el mes de las flores. // 5月は花の咲く月です

junio {n}{m}

6月

= En junio los campesinos están muy ocupados cosechando el trigo. // 6月は農夫た
ちは小麦の収穫で大忙しだ

julio {n}{m}

7月

= El siete de julio se celebra en Pamplona la fiesta de San Fermín. // 7月7日にはパ
ンプローナでサン・フェルミン祭が催される

agosto {n}{m}

8 月

= El agosto es el mes de vacaciones. // 8 月は休暇の月です.

septiembre {n}{m}

9 月

- Revolución de Septiembre〔世史〕9 月革命(1868 年)

octubre {n}{m}

10 月

= El año académico en la universidad española empieza en octubre. // スペインの大学の学年は 10 月に始まる

noviembre {n}{m}

11 月

= En España mucha gente visita los cementerios los primeros días de noviembre. // スペインでは多くの人が 11 月の初めに墓参りをする

diciembre {n}{m}

12 月

= El 25 (veinticinco) de diciembre es Navidad. // 12 月 25 日はクリスマスです